

9

GRAN TEATRO DEL LICEO



DIRECCION AR
TISTICA & EM-
PRESA: JUAN
MESTRES CALVET

UAB

APERITIVO
A BASE DE NARANJAS
QUINA Y GENCIANA.



**PRODUCTO
NACIONAL**

Elaborado por **J. D. PICON**
(CASA CENTENARIA)

ARTEX

**AMER
PICON**

Champán

**CANALS &
NUBIOLA**

UNA MARCA DE CALIDAD



¡VIVA ESPAÑA! SALUDO A FRANCO ¡ARRIBA ESPAÑA!

TEMPORADA DE INVIERNO 1939-40 - AÑO DE LA VICTORIA - PROGRAMA OFICIAL GRATUITO

GRAN TEATRO DEL LICEO

Teléfono 18456

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y EMPRESA: JUAN MESTRES CALVET

Sábado, 23 de diciembre de 1939. AÑO DE LA VICTORIA
A las 9 en punto. Séptima de propiedad y abono. Tercera a sábados

Primera salida de los célebres artistas
Serafina DI LEO, Aurora BUADES D'ALESSIO, Francesco MERLI
Pablo VIDAL y Vincenzo BETTONI
UNICA REPRESENTACION

en función de noche, de la Opera en cuatro actos de G. Verdi

AIDA

Mañana tarde, a las 5'15, Última de

LA TRAVIATA

por los célebres artistas M. CAPSIR TANZI, ALCAIDE y STRACCIARI.

LUNES NOCHE, Función correspondiente a la 8.^a de propiedad y abono y a
3.^a a JUEVES NOCHE.

LA BOHEME

por la célebre diva M. CAPSIR TANZI. Primera del célebre tenor ALDO SINNONE
y del célebre bajo VINCENZO BETTONI, y el notabilísimo barítono PABLO VIDAL.

Día 30. ESTRENO de la Opera CHOPIN, y presentación de los famosos LOS
SAKHAROFF.

COÑAC BACUS

SUPREMO DELEITE DE FINO PALADAR



Señora: Reinstalados totalmente y bajo su celosa y experta dirección, vuelven a funcionar los salones del famoso peluquero alemán

Permanentes
Peinados
Postizos
Tinturas

Kurt Landel
que creará para
Vd. el peinado más
afín a su belleza.

Rambla de Cataluña, 13 - Teléfono 22256

23-26

AIDA

REPARTO

Aida, Sra. DI LEO; Amneris, Sra. BUADES; Radamés, Sr. MERLI;

Amonasro, Sr. VIDAL; Ramfis, Sr. BETTONI; El Rey, Sr. SABAT;

Mensajero, Sr. GONZALO

Coro general, Cuerpo de Baile

Las Danzas Egipcias del acto segundo serán interpretadas por la primerísima pareja

María DE AVILA y Juan MAGRIÑA

Srtas. Carmen Monroc, Mercedes Pujol. Sres. Agustín Montesán y Ysidoro Fuentes

Maestra Directora del Baile: AMALIA MONROC

Dirección escénica: JUAN VILLAVICIOSA. — Maestro del Coro: F. RIBAS

Maestro Director: JOSE SABATER

pastreria

mosella l. dauder

Saluda a sus amigos y clientes, ofreciéndoles su antiguo domicilio

Paseo de Gracia, 92

Teléfono 74.566

AIDA

ACTO I

PRIMER CUADRO

La escena representa una de las salas del grandioso palacio de Menfis, en la que Ramfis, Gran Jerarca, discute con Radamés, soldado del reino, sobre la inminente invasión de Egipto por los etíopes. El Sumo Sacerdote insinúa la conveniencia de que un joven guerrero se haga cargo de las fuerzas egipcias. Radamés, al quedarse solo, da rienda suelta a su fantasía y expresa la confianza de que sea él el elegido para este puesto de honor. La música es en este punto algo sombría. Radamés, al pensar en su idolatrada Aida, una joven esclava de la corte de Menfis, canta la exquisita romanza "Celeste Aida", considerada por muchos como la mejor aria de esta ópera.

Aida fué capturada en una escaramuza contra los etíopes, y entre ella y Radamés ha nacido una pasión enternecedora. Radamés, en sus reflexiones, declara que si se le confía el mando del ejército y consigue derrotar al enemigo, depositará los trofeos de guerra a los pies de su amada.

Al final de esta romanza, Amneris, hija del rey de Egipto, entra en la sala e insinúa, con gran delicadeza, que ella también ama secretamente a Radamés; pero el joven soldado habla solamente de sus esperanzas de mandar las fuerzas guerreras. Los celos comienzan a germinar en el pecho de Amneris y se intensifican más todavía cuando observa a Aida en el séquito del Rey, que entra en este momento con sus guardias. Radamés, al parecer, sólo tiene ojos para contemplar a la esclava, y Amneris, con la perspicacia de la mujer celosa, adivina los pensamientos del joven.

El Rey recibe un mensajero que le trae la noticia de que el Egipto ha sido invadido por el ejército etíope, bajo el mando del rey Amonasro. Al oír este nombre, Aida exclama, aparte: "¡Mi padre!".

Los egipcios, ante esta noticia, dominados por su entusiasmo bélico, piden a gritos que el ejército parta en seguida. Todos se reúnen y con gran exaltación cantan un emocionante himno al Egipto. Aida, sobrecogida por el pensamiento de que su amante va a mandar el ejército, une su voz a la de los demás, desarrollándose entonces una escena culminante en la que Radamés recibe solemnemente la bandera de mando.



La Campesina

Glutineria La Proveedora

productos dietéticos

PURÉS "LA CAMPESINA"

PAN DE GLUTEN

ventas Mayor y Detall

Joaquín COSTA, 28

TEL. 13973

ARTEX

Todos parten, excepto Aida, que al quedarse sola con sus emociones, canta la hermosa romanza "Retorna vencedor", en la cual muestra su lucha interior entre el amor de Radamés y el que siente por su patria.

SEGUNDO CUADRO

Aparece el templo de Vulcano, donde Ramfis y los sacerdotes del santuario se hallan congregados para dar la bendición, antes de su partida, a las fuerzas expedicionarias. En la parte posterior se oye un canto de alabanza al dios Ptah. Una de las sacerdotisas canta desde el fondo del escenario una melodía de estilo netamente egipcio. Entre las estrofas, los jerarcas cantan a coro, entonando armonías solemnes y profundas. La canción y el coro se repiten tres veces. Luego las sacerdotisas danzan alrededor del altar, ante el cual es conducido Radamés, durante la anterior ceremonia, con la cabeza cubierta con un velo de plata.

Ramfis inicia una plegaria, en la que, poco a poco, todos van tomando parte, destacándose sobre todas las demás, la potente voz de Radamés.

ACTO II

PRIMER CUADRO

Asiento de Amneris, cuyas esclavas la están adornando para celebrar el regreso de Radamés que ha vencido a los etíopes. La Princesa habla con gran exaltación de su amor por el héroe que vuelve. Varias esclavas ejecutan caprichosas danzas para entretenimiento de la hija del Rey; pero ella no piensa más que en Radamés.

Aida se acerca, y al verla, Amneris se dispone a vengarse de la inocente y afligida joven. Pretende simpatizar con ella, declarando que Radamés ha sido asesinado, y de esta manera obliga a la esclava a expresar sus más íntimas emociones. La Princesa, no pudiendo, en este momento, ocultar su ira, confiesa que también ella ama a Radamés y amenaza con quitar la vida a Aida. Por un momento la esclava desafía a la hija del Rey de Egipto; pero en seguida se arrepiente de ello, y pide humildemente perdón a Amneris. Esta ordena a Aida que ocupe el lugar que le corresponde como esclava en el séquito regio, y sale después seguida dócilmente por la esclava.

BODEGAS BATALLÉ

Razón social: A. FÁBREGA, S. en C.

Paseo Colón, 11 y Merced, 20 22 y 24.--Teléfono 15414.--BARCELONA

Criadores y exportadores de los grandes vinos de España

JEREZ - MÁLAGA - MOSCATEL - OPORTO - RANCIO - MALVASÍA - ETC.

ESPECIAL

ÁNEJO ESTERILIZADO, BODEGAS **BATALLÉ**

EL MEJOR

PARA



VINO
DE LA
MONJA

VINO DE

ENFERMOS

POSTRE

CASA FUNDADA EN 1887

ARTURO FERRÉ

CASA FUNDADA EN 1873

SASTRE

*Comunica a su distinguida
clientela haberse trasladado del
Paseo de Gracia, 24, pral., a*

AVENIDA DEL GENERALISIMO, 520, ent.º - TELEFONO 83791

La Ría

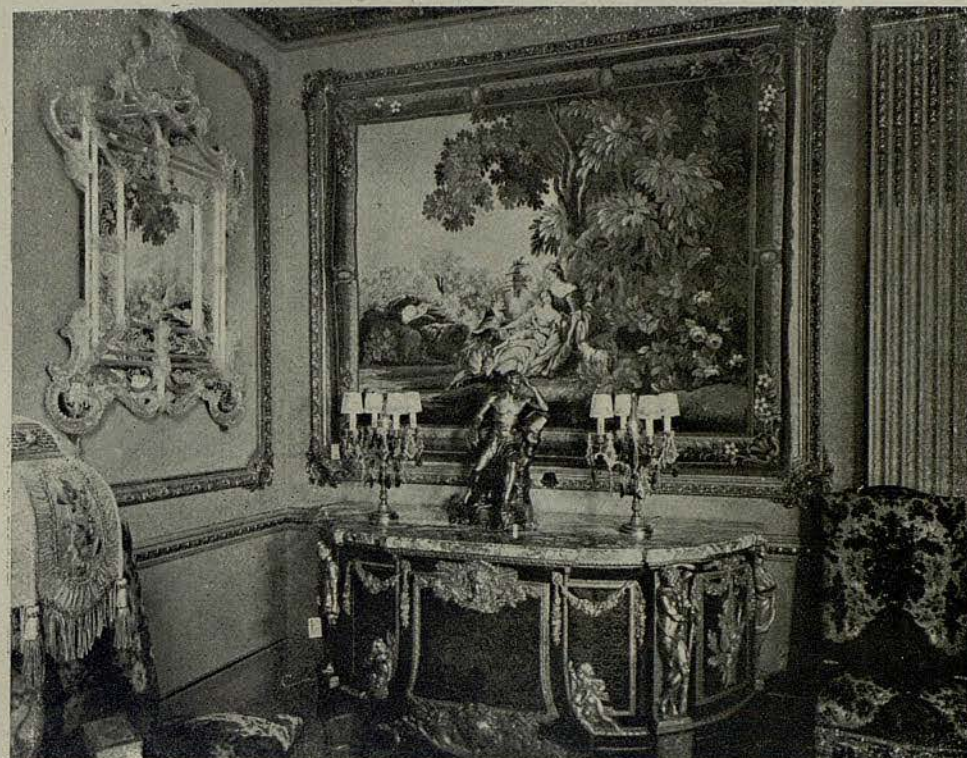
ASADOS - FRITOS
FIAMBRES
MARISCOS
VINOS y LICORES

Especialidad en
platos condimentados según encargo

•
Puertaferriosa, 4 - Teléfono 17715

GALERÍAS PADRÓ

PASEO DE GRACIA, 61.-TELÉFONO 70256



Muebles de Arte Clásico y Moderno

Estudio para la decoración de interiores

: : : Objetos de Arte : : :



SERAFINA DI LEO

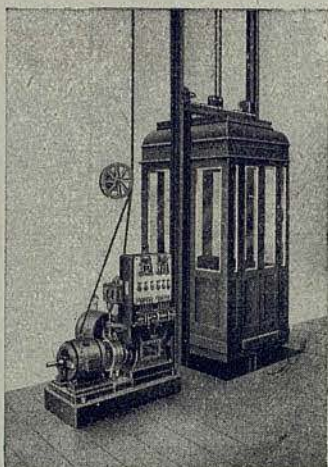
CALEFACCIONES

F. FUSTER - FABRA, Ing.
Av. José A. Primo de Rivera, 617



Teléf. 22132-33 y 34
BARCELONA

Ha instalado el
ascensor que
funciona en este
gran Teatro

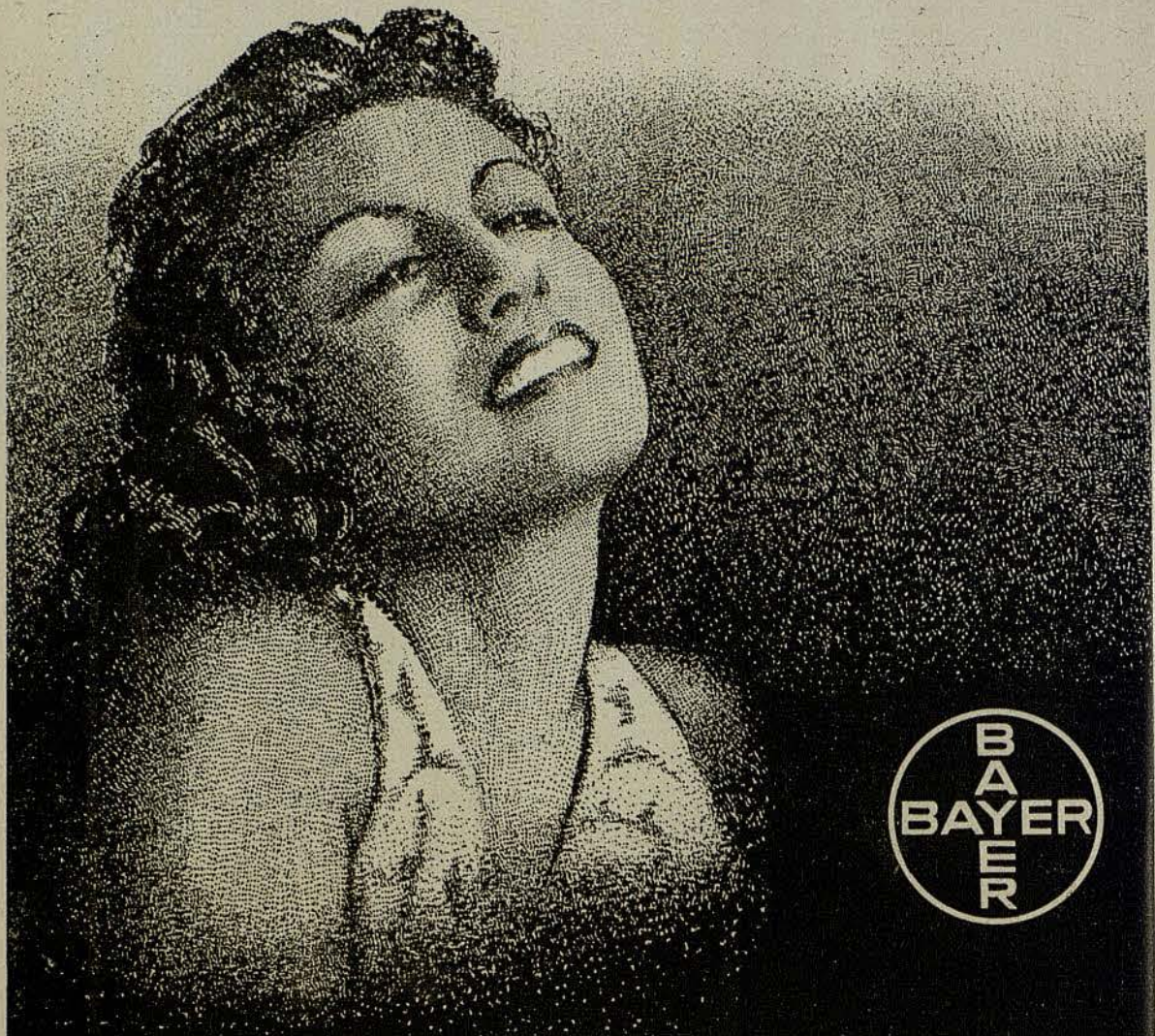


ASCENSORES

Solriza *Implanta la Moda*

Modelos *Solriza* 1939-1940





Doloretas

el antidoloroso ideal
contra dolores en general



Pida Vd. el económico sobre de 2 tabletas



AURORA BUADES



FRANCESCO MERLI



PIANOS DE COLA
PIANOS
AUTOPIANOS

Venta y alquiler

CHASSAIGNE FRÈRES

Sucesor F. CHASSAIGNE

Exposición: Claris, 43, T. 16086 - Fábrica: Valencia, 70, T. 33445 - Barcelona

B.P. BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de fincas
Préstamos con garantía de alquileres
Compra - Venta - Hipotecas
Cuentas corrientes
Valores y cupones
Depósitos

CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES:

MADRID: Plaza de la Independencia, 5 - Teléfono 22865.
ZARAGOZA: Plaza José Antonio, 13 - Ap. Correos 121
Teléfono 4732.
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915.

DELEGACIONES:

BADALONA, HOSPITALET DEL LLOBREGAT y TARRASA

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "PROPIEBANC"



VICENZO BETTONI



J. FUSET

Joyero



PASEO DE GRACIA, 21
TEL. 19565

ARTEX

PELETERÍA DE PARÍS, S. A.



Concesionarios de
SIMÓN FRÈRES S. A.
5, Rue Geoffroy - Marie
PARIS



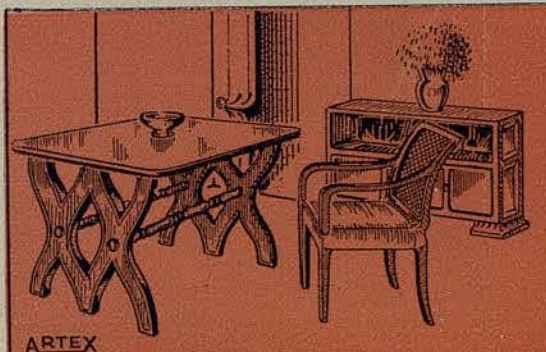
LA CASA ESPECIALIZADA EN
TODA CLASE DE PIELES FINAS
LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA

PUERTAFERRISA, 7 y 9 - Teléfonos 13500 y 17874 - PASEO DE GRACIA, 68 - Tel. 82118

SERVICIO DE CAFÉ BAR RESTAURANTE EN EL SALÓN DE
PLANTA BAJA Y PALCOS A CARGO DEL CAFÉ DEL LICEO



PABLO VIDAL



José Passani

SUCESOR DE JUAN BONET

Transportes y mudanzas - Guardamuebles

Avda. JOSÉ ANTONIO, 431. TEL. 30981

Möbel-art

CASA DE ARTE

MUEBLES Y DECORACIÓN
LÁMPARAS - OBJETOS - MARCOS

CASPE, 21 - Tel. 22607 - BARCELONA

Esta Casa estaba anteriormente instalada
en la Avenida de José Antonio, 602



MARÍA DE AVILA



JUAN MAGRIÑÁ



El Arte Católico

PALACIO DE IMÁGENES

CASA BOCHACA

OBISPO IRURITA, 2 - Teléfono 19504

*La más importante de España en
todo lo concerniente al culto divino*

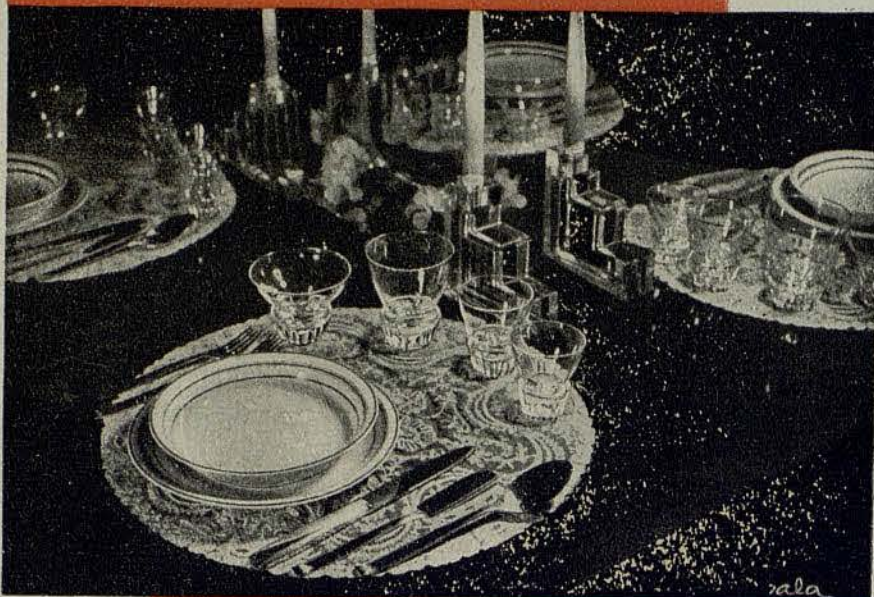
ESCULTURA Y DECORACIÓN

*Imágenes - Crucifijos - Niños - Cuna
Figuras para Belén - Capillas - Andas*

**ALTARES, PÚLPITOS, SAGRARIOS,
CONFESONARIOS, ORNAMENTOS
SAGRADOS, ORFEBRERÍA Y PLATERÍA**

Gran Premio y Diploma de Honor, únicos concedidos
a las Imágenes Religiosas en las Exposiciones
Internacionales de Barcelona e Ibero Americana
de Sevilla 1928-1929

Griñe & Escoda S.L.



El surtido más completo y de buen gusto en

VAJILLAS
CRISTALERÍAS
JUEGOS DE TÉ Y CAFÉ
COCKTAIL OPORTO
CUBIERTOS
ORFEBRERÍA
MUEBLES AUXILIARES
OBJETOS PARA REGALO

todo lo referente a la mesa y la decoración.

FERNANDO, 36 y 38
PASEO DE GRACIA, 13
RAMBLAS, 5
(FRENTE LICEO)
MORERA, 11
BARCELONA

ALCALÁ, 30
MADRID

J. Frané Sastre

SEGUNDO CUADRO

Un cambio rápido de escena lleva al espectador a la entrada de la ciudad de Tebas. El Rey y su corte se han reunido para rendir homenaje al vencedor y su ejército. Las tropas egipcias entran, precedidas de los trompeteros y seguidas de carrozas, banderas, estatuas de dioses y tesoros conquistados al enemigo.

Por fin Radamés es conducido en un trono, sostenido por varios esclavos.

La música de esta escena es probablemente la más conocida de toda la ópera, pues contiene la famosa "Marcha triunfal", en la que se usan trompetas hechas a imitación de las que se ven en estatuas y frisos alegóricos egipcios.

A continuación tiene lugar una danza marcadamente oriental, a la que sigue un resonante coro de bienvenida. Al entrar Radamés, el Rey desciende de su trono y se adelanta a abrazarlo. Un grupo de prisioneros etíopes es conducido a la escena y Aida reconoce entre ellos a su padre. Haciendo una seña a su hija para que no revele su rango, Amónasro apela a los sentimientos nobles del Rey de Egipto. Olvidándose de sí mismo, el monarca etíope sólo pide que se perdone la vida a los suyos. Radamés intercede en favor de los cautivos, recordando al Rey el voto que ha hecho, y pidiendo la vida y la libertad de los etíopes capturados. El Rey cede, a condición de que se tome en rehenes a Aida y a su padre, añadiendo que Radamés recibirá en recompensa de sus servicios, la mano de la Princesa Amneris. Aida y Radamés se miran con desesperación. Amónasro declara, en secreto, que se vengará de sus vencedores, mientras que Amneris se deleita en su triunfo.



La
Pinacoteca
Marcos y Grabados

EXPOSICIONES
PERMANENTES

Paseo de Gracia, 34
Teléfono 13704
BARCELONA

Para comer el exquisito pollo "allo spiedo", al
RESTAURANTE GLACIAR, Plaza Real, 3. - Rambla Centro, 19

ACTO III

Una noche de luna a orillas del río Nilo. A un lado se ve la entrada del templo de Isis y al otro las resplandecientes aguas del río serpenteando en la distancia entre palmeras y almeces. Desde el templo llega el canto de los sacerdotes. Aparece una lancha que conduce a Ramfis y a Amneris, los cuales desembarcan y entran en el templo, donde la Princesa ofrece rogativas para una boda feliz.

La orilla del río queda solitaria. Con la esperanza de que Radamés acuda a este lugar, entra Aida tapada con un velo. Sola, canta la dulce romanza "O patria mía", en la que expresa su profundo amor por su país natal, que no espera ver nunca más. Con muy pocas esperanzas de que su amante acuda a la cita, cuando Aida está a punto de partir, su padre le sale al encuentro, y habiéndose apercibido del amor que reina entre el vencedor y Aida, dice a ésta que si quiere contemplar una vez más las bellezas de su lejana patria, debe forzosamente descubrir el punto por donde va a pasar el ejército de los enemigos. Sus soldados están impacientes—continúa Amonasro—por dar el golpe definitivo y asegurar su venganza por la última derrota. Sólo se necesita la ayuda de Aida para obtener la victoria. Con el amor de Radamés por la joven y el amor de ésta por su patria, se sabrá el secreto. "¿Qué es lo que me pides?", pregunta Aida indignada. "¡No, no! ¡Nunca!" Amonasro cambia la súplica por el mandato y ordena a su hija que obtenga el secreto de Radamés. Aida se niega a traicionar a su amante, y entonces su padre, enfurecido, le dice que ya no es una Princesa etiope, sino una esclava de los Faraones.

Aterrorizada por las maldiciones y amenazas de su padre, accede Aida a traicionar a Radamés. Amonasro, al oír que éste se aproxima, se oculta tras unas palmeras. El joven guerrero egipcio canta a Aida su amor, pintándole un risueño porvenir para cuando haya vuelto triunfante de las batallas y obtenga el permiso del Rey para unirse a la mujer que ama.

Aida, menos confiada, le recuerda que Amneris está decidida a hacerlo su esposo, y sería

terrible en su venganza al verse repudiada. "El único camino que nos queda—dice Aida con intención—es huir juntos". Radamés la escucha fascinado; mas no se decide a abandonar su patria. Entonces Aida, ofendida por la negativa de su amante, le dice que la abandone si ya no la ama. "¡Oh, no, huirémos entonces!"—exclama él con pasión, vencido por el exaltado fervor que le ha inspirado Aida y deslumbrado por su fascinadora belleza y por la fuerza misteriosa de la noche—. "Sí, huyamos de estos odiados muros", repite Radamés con exaltación en este dúo, que es, sin duda, una de las más maravillosas páginas de Verdi.

Cantando el amor que ha de guiar sus pasos por la senda de la felicidad, se disponen a huir. "Pero, espera", dice Aida deteniéndose. "¿Por qué camino evitaremos encontrarnos con los soldados?" "Por las gorjas del Nápata iremos—contesta Radamés—. Desde esa senda hemos escogido atacar a los etíopes. Por eso estará libre de soldados hasta mañana". Sale Amonasro de su escondite, y entonces Radamés comprende, demasiado tarde, que su amor le ha hecho revelar los planes del ejército. Desconcertado, no sabe qué hacer, y Amneris, que con el Gran Jerarca sale del templo, con un grito desdenoso de "¡Traidor!" llama a los sacerdotes. En la confusión Radamés hace que Aida y Amonasro huyan, y después se entrega a los guardias, que lo prenden para llevarlo a sufrir la vergüenza de un juicio por traidor.

ACTO IV

PRIMER CUADRO

La primera escena de este acto representa el aposento de Amneris, con una puerta que conduce a la celda de Radamés. La Princesa da orden de que lleven al prisionero ante su presencia. Le ofrece la vida si renuncia al amor de Aida. Radamés rechaza con desdén las proposiciones de Amneris, diciendo que prefiere morir antes de ser falso a su idolatrada Aida. Vuelven los guardias y se lo llevan al calabozo.

SEGUNDO CUADRO

Esta escena representa una sala del palacio del Rey, con una puerta que conduce a la sala subterránea, donde se halla reunido el tribunal que va a juzgar a Radamés. Todo demuestra con qué prontitud se procede al castigo del desgraciado. Amneris se queda sola, Radamés y los jueces se hallan debajo.

Amneris está dominada por una exaltación indescriptible, andando desesperada de un lado



EFFECTOS MILITARES
CASA MEDINA

Condecoraciones, bastones mando,
sables, banderas, bordados

BARCELONA

Rambla del Centro, 37

Teléfono 17676

MADRID

Preciados, 15

Teléf. 13476

OPTICA



CALIDAD

AVDA. PUERTA DEL ANGEL, 4

CAMISERÍA - SASTRERÍA - J. ROCA

ARTÍCULOS DE CALIDAD - Calle Santa Ana, 39

a otro. Se oyen distintamente las voces de los acusadores de Radamés. Amneris se arrepiente, aunque tarde, de la acción que acaba de cometer. Oye al Gran Jerarca que por tres veces acusa a Radamés de ser pérfido y falso. Durante estas tres acusaciones permanece ella en silencio, y por tres veces los sacerdotes lo denuncian como traidor a su patria. Al cabo de un rato salen de la gruta, y cruzan la sala. Radamés no está con ellos. Amneris, impulsada por otras emociones, los ataca con furia. Los sacerdotes se van con toda calma, declarando que nada pueden hacer para salvar a Radamés.

TERCER CUADRO

La última escena de este acto es el punto culminante de la ópera. Hay en escena dos pisos; el de abajo representa el calabozo oscuro donde Radamés se halla encerrado, condenado a morir de hambre poco a poco. En la parte de arriba, puede verse el resplandeciente templo de Ptah, donde los sacerdotes entonan sus cantos extraños y colocan la última piedra, que impedirá para siempre que la luz del día penetre en la bóveda subterránea que ocupa Radamés. El joven soldado se ha resignado a su suerte, y se halla envuelto en la más profunda obscuridad. De repente, sin embargo, oye que una voz conocida pronuncia su nombre. Se vuelve, y en la obscuridad abraza a su dulce Aida.

Habiéndose enterado ésta del peligro que corría su amante, resolvió, en un arranque de pasión profunda, morir en su compañía. Para probar su amor, se esconde secretamente en la bóveda subterránea, a fin de expirar amorosamente al lado de Radamés.

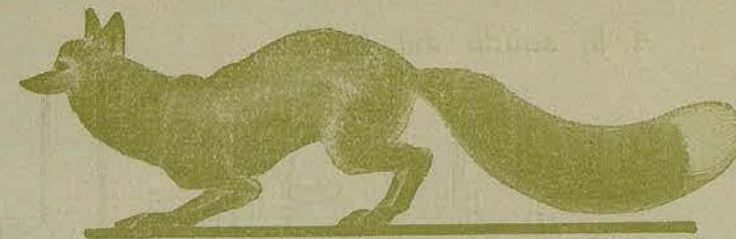
El último dúo de los dos amantes es por todos conceptos digno de esta grandiosa ópera. Sus últimas melodías se confunden con los cantos de los sacerdotes que están encima en el templo. Contemplando ante ellos visiones de felicidad eterna, que en sus últimas horas de tortura les sirven de consuelo y les infunden el ánimo y la entereza necesarios para hacer frente a su triste fin, los dos amantes se despiden del mundo confundidos en un dulce y tierno abrazo de amor.



BLANCA
Y
NEGRA

Única fábrica española que elabora la
afamada **SIDRA NEGRA** reconocida
universalmente.

Oficinas: Escudillers, 10 bis. -- Teléfono 22444



PELETERIA E. SOLSONA

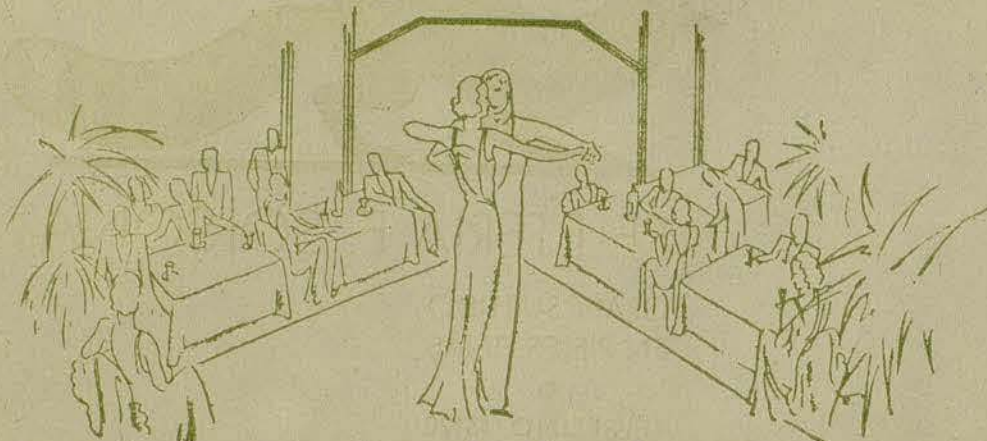
GRAN SURTIDO
EN PIELES FINAS

TELEFONO 16120

RAMBLA DE CATALUÑA, 14

BARCELONA

A la salida del Liceo...



SALON GRANJA ROYAL

THOMPSON el gran animador cantor y la ORQUESTA MONTOLIU

ENSÁYELA
Y JÚZGUELA



LA MARAVILLOSA HOJA
EL MAS GRANDE EXITO
DE LA TECNICA NACIONAL



E. BASSAT

FÁBRICA ESPAÑOLA DE HOJAS
Y MAQUINAS DE AFEITAR

CALLE INDEPENDENCIA, 55

TELÉFONO 52108

BARCELONA

ENSÁYELA Y
CONVENZASE



LA HOJA EXTRAFINA
DE UNA SUAVIDAD SIN IGUAL

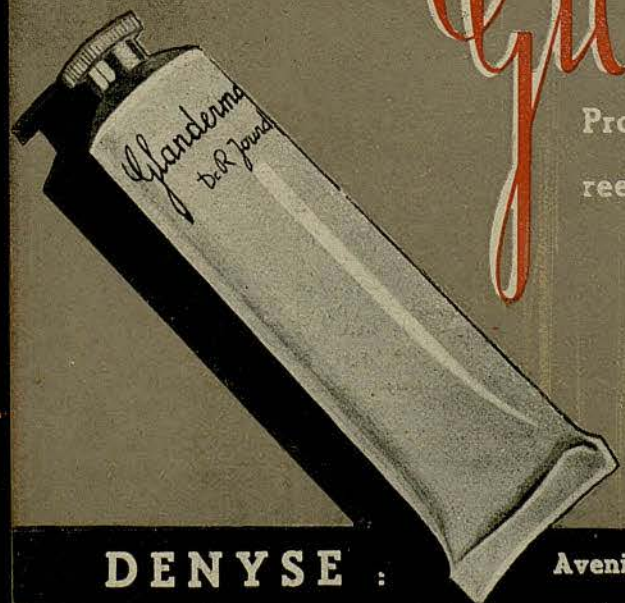




Vd. será la primera en quedar admirada
 ante la maravillosa transformación
 de su cutis con el uso del extracto

Glandermo

Producto moderno de belleza que
 reemplaza y supera toda clase de
 cremas



42078-1

DENYSE :

Avenida José Antonio Primo de Rivera, 454 - BARCELONA